

第Ⅲ時限 選択言語

共通（日本史学、国文学、独文学、仏文学）

科目 「英語」（辞書使用可）

1. 日本語に訳しなさい。

この部分は、著作権の関係上、掲載できません。

(Jeffrey Andrew Weinstock, ed. *Spectral America: Phantoms and the National Imagination*, 2004 より。一部改稿)

2. 下線部を英語に訳しなさい。

私は大学院で、死者、特に弔いをテーマに研究をしてきました。その中で調査してきたものの中に、「遺人形」というものがあります。亡くなった方の写真からデータを起こして、3Dプリンターで小さな人形を印刷する、というものです。

データがしっかりあるものだから、すごく似ているんだろうと思いがちなんですけども、私にご遺族の方にインタビューをしたら、多くの方が「似てない」と言うんです。もちろんぼんやりとは似ているんだけど、やっぱりデータ上で作り直しているところや、自分の記憶とのずれもあって、「似てない」とおっしゃる。

亡くなった方についての私たちの記憶は、データのように正確なものではなくて、ものすごく揺らぎがあるものです。そして、いろいろ聞いていると、あまり似ていないところがいいんだ、という方もいる。あまり似ていないからこそ、自分の思うその人が投影できる、と。実は遺人形も喚起的なもの、すごく余白のある、何かを投影する余地のあるものになっているんだなあと感じています。

(鼎談 ドミニク・チェン×中島岳志×高木良子「思いがけず死者」『RITA MAGAZINE 2』、2025年より)

第Ⅲ時限 選択言語

哲学・倫理学 専攻

科目 「独語」（辞書使用可）

問題 以下のドイツ文を和訳しなさい。（ ）内の出典は訳す必要はありません。

1. Alfred Ayers Anliegen war es zu zeigen, dass moralische Urteile, wie z.B. "diese Tat ist moralisch verwerflich", weder wahr noch falsch sein können. Ayers Behauptung ist die folgende: Obwohl solche Urteile eine grammatikalische Ähnlichkeit mit nicht-moralischen Urteilen aufweisen, ist ihre Funktion doch eine ganz andere. Durch die Äußerung moralischer Urteile drückt der Sprecher oder die Sprecherin positive oder negative Emotionen gegenüber Handlungen aus. So verstanden kann es – streng genommen – so etwas wie Meinungsverschiedenheiten über moralische Fragen gar nicht geben. Man kann lediglich verschiedene Auffassungen darüber haben, ob eine bestimmte Handlung ausgeführt worden ist und in welcher Situation sie ausgeführt worden ist. Ayers sogenannter Emotivismus ist ein wichtiger Bestandteil des logischen Positivismus, wonach nicht-analytische Aussagen nur dann einen Sinn haben, wenn sie verifizierbar sind.

(Eigens erstellter Text)

この部分は、著作権の関係上、掲載できません。

(Andrea Kern, „Kant über Zweifel und Irrtum“, in Christian Martin und Marvin Tritschler (Hrsg.), *Verstand und Sinnlichkeit in der klassischen deutschen Philosophie*, frommann-holzboog Verlag, 2025, S. 99-136; teilweise geändert)

第Ⅲ時限 選択言語

西洋史学 分野
科目 「独語」（辞書使用可）

以下の独文を和訳しなさい。

この部分は、著作権の関係上、掲載できません。

出典： Hans-Ulrich Wehler, *Notizen zur deutschen Geschichte*, München 2007, S. 120.

第Ⅲ時限 選択言語

共通（美学美術史学、日本史学、東洋史学、国文学、英米文学、仏文学）

科目 「独語」（辞書使用可）

下の文章を全文日本語に訳しなさい。

この部分は、著作権の関係上、掲載できません。

出典: Gebauer, Gunter: Olympische Spiele. 100 Seiten. Reclam 2020.

第Ⅲ時限 選択言語

哲学・倫理学 専攻

科目 「仏語」（辞書使用可）

1. 次の仏文を日本語に訳しなさい。

この部分は、著作権の関係上、掲載できません。

(Théodule Ribot, *Les maladies de la mémoire*)

2. 次の仏文を日本語に訳しなさい。

この部分は、著作権の関係上、掲載できません。

(Emmanuel Lévinas, *Totalité et l'infini*)

第Ⅲ時限 選択言語

西洋史学 分野
科目 「仏語」（辞書使用可）

以下のフランス語の文章を日本語に訳しなさい。
その際、人称代名詞や指示代名詞、指示形容詞、所有形容詞がそれぞれ指し示す内容についても、○を用いて簡潔に示してください。

【例】 ils → 「彼ら（試験を受けている学生たち）は」
cette université → 「その（彼女が学んでいる）大学」

この部分は、著作権の関係上、掲載できません。

- ※ Téléphone à cadran : ダイヤル式電話機
- ※ Inventaire « à la Prévert » : 「プレヴェール風」の目録。雑然として一貫性のないリストのこと。
- ※ Coupure de presse : 新聞の切り抜き
- ※ Extrait sonore : 音声データ
- ※ Rapport de police : 警察調書
- ※ Rosmeer : ロスミール。ベルギー東部の村落。

出典 : M. Galand et al., *Une histoire de la Belgique en 100 objets. De la préhistoire à nos jours*, Racine, Bruxelles, 2024

第Ⅲ時限 選択言語

共通（美学美術史学、日本史学、東洋史学、国文学、英米文学、独文学）

科目 「 仏 語 」 （辞書使用可）

次の文章を日本語に訳しなさい。

この部分は、著作権の関係上、掲載できません。

第Ⅲ時限 選択言語

東洋史学 分野

科目 「中国語」（辞書使用可）

以下のⅠ、Ⅱの中国語を現代日本語に翻訳しなさい。

Ⅰ

この部分は、著作権の関係上、掲載できません。

呂紅霞『清代対自殺行為的他者追責研究』北京：社会科学文献出版社、2025年、226-227頁。

Ⅱ

この部分は、著作権の関係上、掲載できません。

史紅師『近代西方人視野中的西安城郷景観研究（1840-1949）』北京、科学出版社、2014年、67頁。

第Ⅲ時限 選択言語

共通（美学美術史学、日本史学、国文学、英米文学、独文学、仏文学）

科目 「 中国語 」 （辞書使用可）

次の一、二の中国語を日本語に訳しなさい。

一、

この部分は、著作権の関係上、掲載できません。

二、

この部分は、著作権の関係上、掲載できません。

出典

一 祝晓宏 《东南亚华人社会语言景观研究》

二 吴宗济、崔枢华 《我的百年人生 吴宗济口述史》

2026年度
文学研究科入学試験問題（後期博士課程）

…2026.2.24…

第Ⅲ時限 選択言語

共通（美学美術史学、日本史学、東洋史学、西洋史学、国文学、英米文学、独文学、仏文学）
科目 「露語」（辞書使用可）

以下を訳しなさい。トルストイ『戦争と平和』の解説書の一部です。

この部分は、著作権の関係上、掲載できません。

出典：Бочаров С. Г. «Война и мир» Л. Н. Толстого. М.: Художественная литература, 1978.

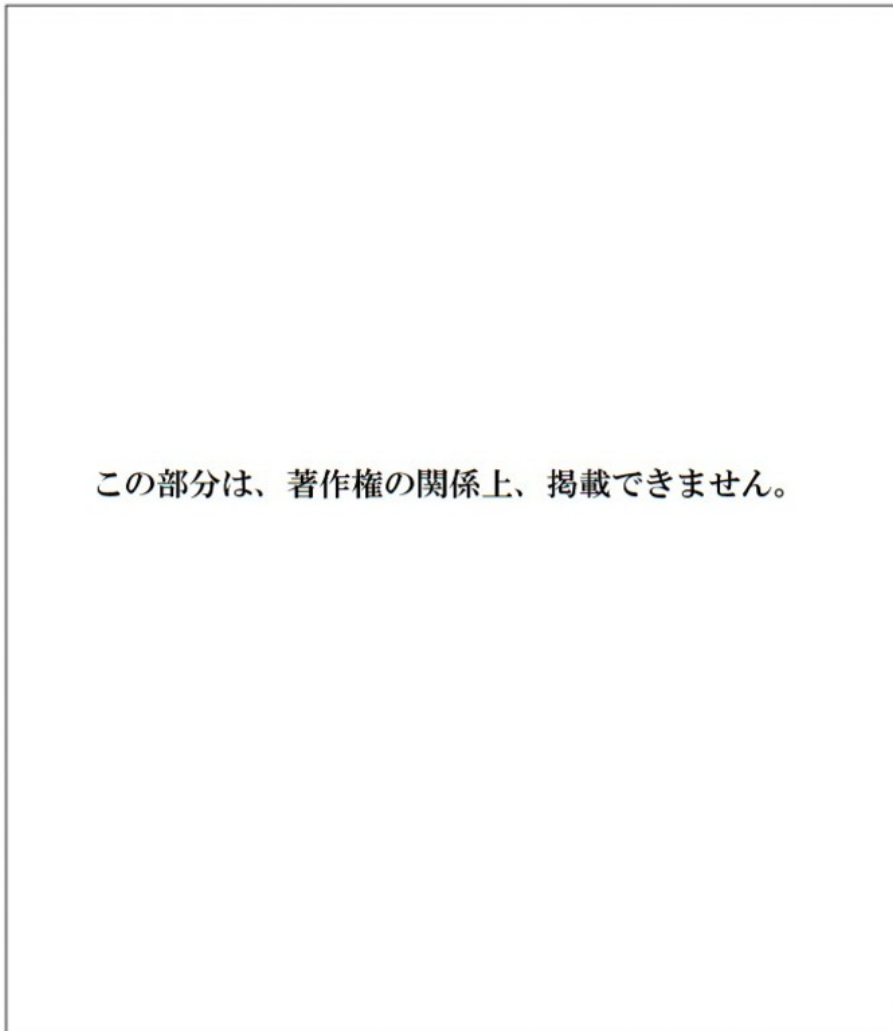
2026年度
文学研究科入学試験問題（後期博士課程）

…2026.2.24…

第Ⅲ時限 選択言語

西洋史学 分野
科目 「 スペイン語 」 (辞書使用可)

以下のスペイン語の全文を日本語に訳してください。



この部分は、著作権の関係上、掲載できません。

出典：José Miguel Martínez Carrión (ed.), *El nivel de vida en la España rural, siglos XVIII-XX*, Universidad de Alicante, 2002.

第Ⅲ時限 選択言語

共通（美学美術史学、日本史学、東洋史学、国文学、英米文学、独文学、仏文学）

科目 「 スペイン語 」 （辞書使用可）

以下の文章は、幻想文学についての記述です。下の注を参考にして、全文を日本語に訳してください。中略された箇所 [...] は無視してかまいません。

この部分は、著作権の関係上、掲載できません。

<注>

universo newtoniano: ニュートンの宇宙（アイザック・ニュートンの理論に基づき、近代科学的に理解された宇宙）

en lo que se refiere a ... / en materia de ... : ~については

<出典>

David Roas, *Tras los límites de lo real. Una definición de lo fantástico*, Madrid: Páginas de Espuma, 2011, pp.15-16.

2026年度
文学研究科入学試験問題（後期博士課程）

…2026.2.24…

第Ⅲ時限 選択言語

共通（美学美術史学、日本史学、東洋史学、西洋史学、国文学、英米文学、独文学、仏文学）
科目 「イタリア語」（辞書使用可）

以下のイタリア語の文章を訳しなさい。

この部分は、著作権の関係上、掲載できません。

（出典：Adriano Prosperi, *Giustizia bendata. Percorsi storici di un'immagine*, Giulio Einaudi editore, 2008）

第Ⅲ時限 選択言語

共通（美学美術史学、日本史学、東洋史学、国文学、英米文学、独文学、仏文学）

科目 「 朝鮮語 」 （辞書使用可）

以下の文を和訳してください。

この部分は、著作権の関係上、掲載できません。

出典：“지브리 애니메이션은 어떻게 무대화됐나...인형과 몸으로 만든 <센과 치히로의
행방불명>”, 경향신문, 2026.01.19,
<https://www.khan.co.kr/article/202601191543001>.

2026年度
文学研究科入学試験問題（後期博士課程）

…2026.2.24…

第Ⅲ時限 選択言語

東洋史学 分野

科目 「 アラビア語 」 (辞書使用可)

以下のアラビア語の文章をすべて和訳しなさい。

この部分は、著作権の関係上、掲載できません。

出典：Ibn Aybak al-Dawādārī, *Kanz al-durar wa jāmi‘ al-ghurar*, vol. 8, Cairo: Maṭba‘at ‘Īsā al-Bābī al-Ḥalabī, 1971.

第Ⅲ時限 選択言語

東洋史学 分野

科目 「トルコ語」（辞書使用可）

問題 以下のトルコ語の文章をすべて和訳しなさい。

この部分は、著作権の関係上、掲載できません。

出典：Selim Hilmi Özkan (ed.), *Osmanlı Tarihi: Siyasi Tarih-Kültür ve Medeniyet*, 2 vols.,
İstanbul: İdeal Kültür Yayıncılık, 2019.